



***Guía de instalación de
LifeSize® Focus™***

August 2009

Copyright Notice

©2008-2009 LifeSize Communications Inc, and its licensors. All rights reserved.

LifeSize Communications has made every effort to ensure that the information contained in this document is accurate and reliable, but assumes no responsibility for errors or omissions. Information in this document is subject to change without notice. Companies, names, and data used in examples herein are fictitious unless noted. This document contains copyrighted and proprietary information, which is protected by United States copyright laws and international treaty provisions. No part of the document may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose, without the express written permission from LifeSize Communications.

Trademark Acknowledgments

LifeSize® is the trademark of LifeSize Communications Inc. All other trademarks are the property of their respective owners.

Patent Notice

For patents covering LifeSize® products, refer to <http://www.lifesize.com/support/legal>.

Contacting Customer Support

If you have questions, concerns, or need assistance, contact your LifeSize Channel Partner.

Providing Customer Feedback

LifeSize Communications welcomes your comments regarding our products and services. If you have feedback about this or any LifeSize product, please send it to feedback@lifesize.com. Contact information for LifeSize Communications is as follows:

<i>Method</i>	<i>Address</i>
Internet	http://www.lifesize.com
E-mail	support@lifesize.com
Phone	(877) LIFESIZE or (877) 543-3749 (512) 347-9300
Fax	(512) 347-9301

Bienvenido a los sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize

Los sistemas de comunicaciones por vídeo de alta definición de LifeSize permiten a cualquier entidad que colabora y opera a distancia trabajar de manera más simple y eficaz. Todos los sistemas están diseñados para que la comunicación por vídeo resulte altamente productiva, sencilla y fiable.

Esta guía explica cómo instalar LifeSize Focus para utilizarlo con un sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize. La documentación correspondiente está disponible en el CD de documentación que se incluye en la caja del producto y en la página de soporte de www.lifesize.com.

Introducción a la instalación

LifeSize Focus es una cámara de foco fijo que incluye micrófonos para recibir entrada de audio durante las llamadas. La instalación de LifeSize Focus incluye las siguientes tareas:

1. Colocación de la cámara en un soporte.
2. Extracción de la tapa de la lente.
3. Conexión de la cámara al codec.
4. Ajuste de la posición de la cámara, si es necesario.
5. Selección del dispositivo que desea utilizar como micrófono activo para la entrada de audio durante las llamadas.

Requisitos previos para la instalación

Antes de instalar LifeSize Focus, realice las siguientes tareas:

- Asegúrese de que el sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize tenga instalado el software de la versión 3.5 o posterior.
- Seleccione una opción de montaje para la cámara:
 - **soporte para escritorio:** soporte móvil que permite colocar la cámara en un escritorio o mesa.
 - **soporte para pantalla:** soporte fijo que permite colocar la cámara encima de una pantalla conectada al sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize. El soporte se ajusta a la pantalla con la cinta adhesiva que se encuentra en la parte inferior de la base del soporte. Para que el adhesivo quede totalmente fijo, deben transcurrir 72 horas a temperatura ambiente. Cuando planifique la instalación, tenga en cuenta el tiempo necesario para que el adhesivo quede totalmente fijo a la pantalla.

La cinta adhesiva está pensada para un solo uso y para una aplicación permanente. LifeSize le recomienda que decida la mejor zona para colocar la cámara antes de colocar el soporte en la pantalla. Para ello, retire la tapa de la lente y conéctela al codec como se describe en este documento. Para obtener información sobre las técnicas que puede utilizar para retirar la cinta adhesiva y limpiar los restos de adhesivo de la superficie de la pantalla, póngase en contacto con la empresa 3M para que le facilite la documentación correspondiente a las cintas 3M VHB. Para obtener un soporte para pantalla de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de LifeSize.

ADVERTENCIA: los soportes para escritorio y pantalla sólo se deben utilizar en superficies horizontales. Si se utiliza cualquiera de los soportes en una superficie vertical o con una inclinación superior a 10 grados, la cámara puede salirse del soporte y dañarse.

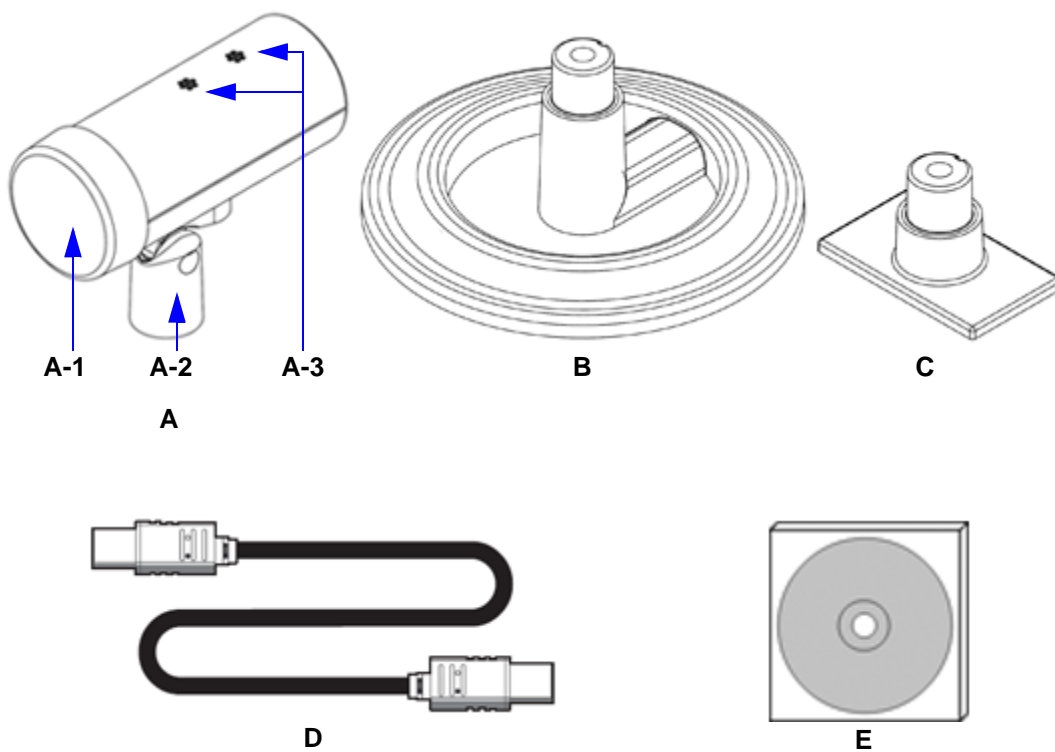
- **soporte para trípode:** soporte roscado de 1/4-20 UNC para ajustar la cámara a un trípode. Consulte “Utilización del soporte para trípode” en la página 9.

Nota: LifeSize Focus no incluye trípode.

-
- Si tiene previsto utilizar la cámara como micrófono activo para la entrada de audio durante las llamadas, siga estas instrucciones para optimizar la colocación de la cámara:
 - Procure no colocar la cámara a menos de 0,5 metros (1,64 pies) de la parte delantera de los altavoces conectados al sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize.
 - Procure no colocar dispositivos que generen ruido (por ejemplo, ventiladores u ordenadores personales) entre los participantes en la videoconferencia y la cámara.
 - Los micrófonos de la cámara atenúan el sonido dirigido a la parte posterior de la misma. Coloque la cámara de forma que los participantes en la videoconferencia hablen por la parte delantera de ésta y desde una distancia superior a 0,5 metros e inferior a 2,5 metros (8,2 pies).

Instalación de LifeSize Focus

LifeSize Focus contiene los siguientes componentes:



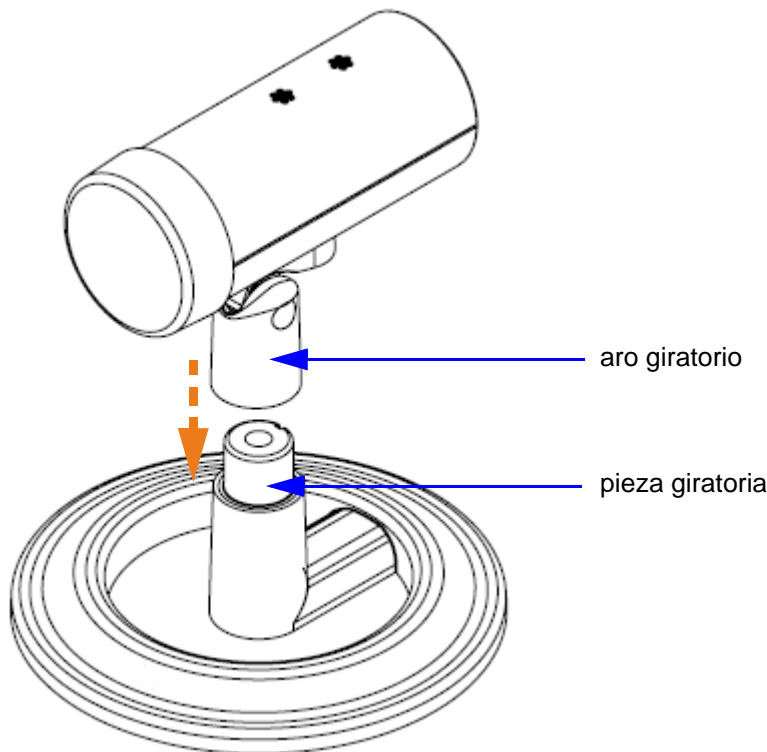
Componente	Descripción
A	cámara con tapa para la lente (A-1), aro giratorio (A-2) y micrófonos (A-3)
B	soporte para escritorio
C	soporte para pantalla
D	cable de cámara (3 metros)
E	CD de documentación

1. Colocación de la cámara en un soporte

Siga las instrucciones de esta sección para colocar la cámara en un soporte.

Colocación del soporte para escritorio

Para colocar la cámara en el soporte para escritorio, deslice el aro giratorio de la cámara sobre la pieza giratoria del soporte.



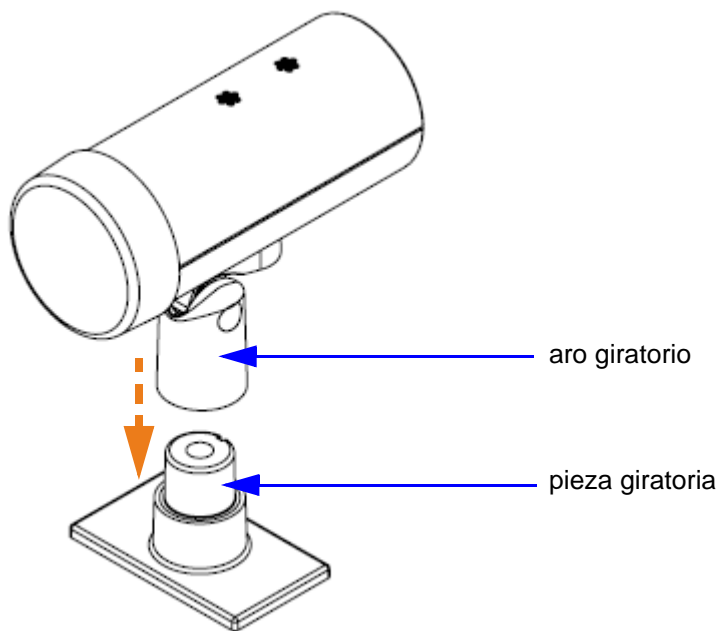
Colocación del soporte para pantalla

Para colocar la cámara en el soporte para pantalla, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la temperatura de la habitación donde se encuentra la pantalla es como mínimo de 15° C (60° F). El intervalo de temperaturas recomendado para aplicar la cinta adhesiva al soporte oscila entre 21° C y 38° C (entre 70° F y 100° F).

ADVERTENCIA: con temperaturas inferiores a 15° C (60° F), puede que el adhesivo no se adhiera con facilidad a la pantalla.

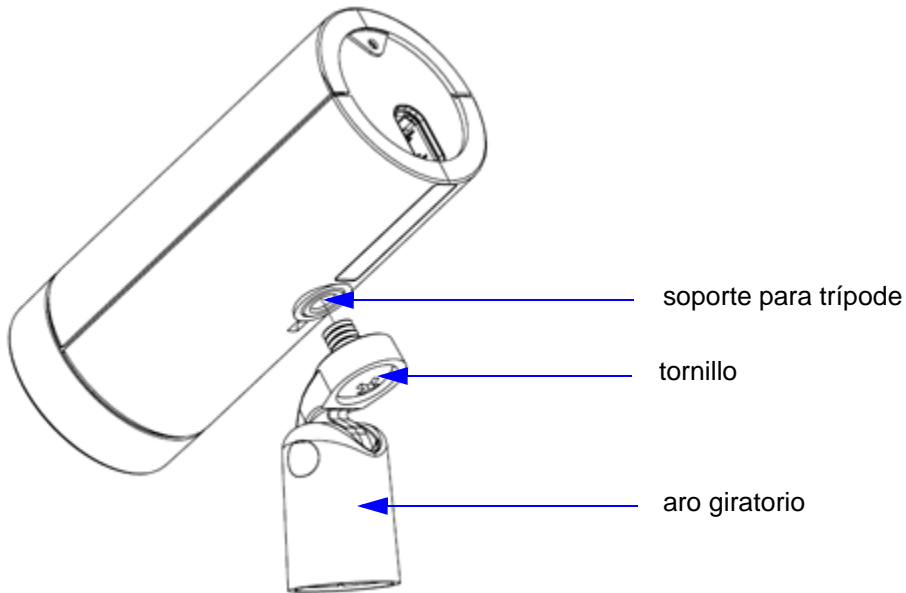
-
2. Asegúrese de que la zona de la parte superior de la pantalla en la que vaya a colocar el soporte cumple las siguientes condiciones:
 - Es horizontal.
 - Está limpia (sin suciedad, polvo, grasa ni otro tipo de residuos).
 - Está seca y sin condensación.
 3. Retire la capa de color rojo del adhesivo que se encuentra en la parte inferior del soporte para pantalla.
 4. Presione el soporte con firmeza para encajarlo en su sitio, en la parte superior de la pantalla.
 5. Deje que el adhesivo se pegue a la pantalla. A temperatura ambiente, la sustancia adhesiva queda totalmente adherida después de 72 horas.
- ADVERTENCIA:** asegúrese de que el soporte está totalmente pegado a la pantalla antes de continuar con la instalación. Si el soporte no está bien sujeto, podría caerse y dañar la cámara.
6. Para colocar la cámara en el soporte para pantalla, deslice el aro giratorio de la cámara sobre la pieza giratoria del soporte.



Utilización del soporte para trípode

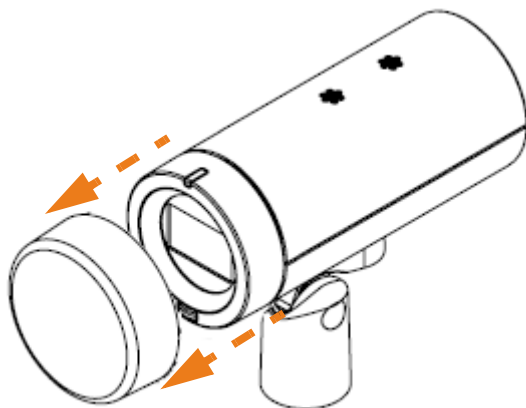
El soporte para trípode fija el aro giratorio a la cámara con la ayuda de un tornillo. Para permitir el uso del soporte para trípode con un trípode, afloje el tornillo hasta que el aro giratorio se suelte de la cámara.

Nota: el tornillo queda sujeto al aro giratorio.

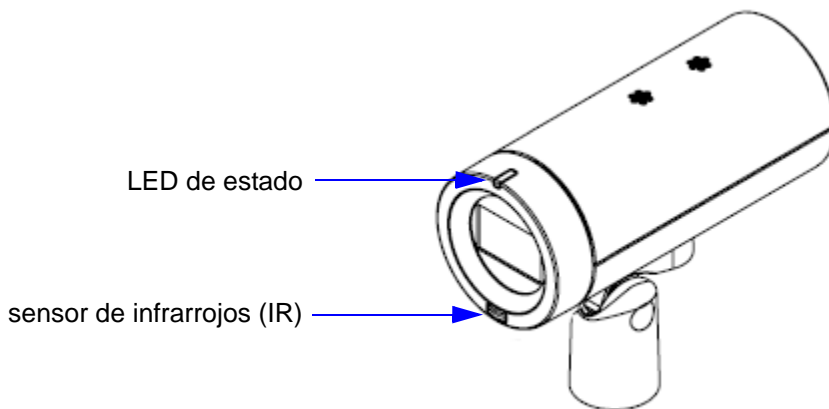


2. Extracción de la tapa de la lente

Retire la tapa para la lente de la cámara.



Al retirar esta tapa, se pueden ver el LED de estado y el sensor de infrarrojos (IR).




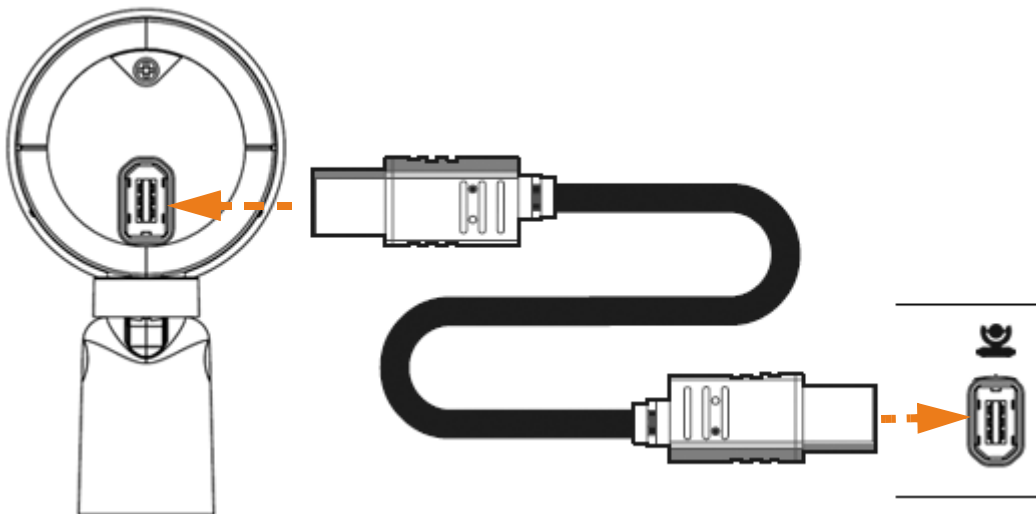
El sensor de infrarrojos detecta las señales del control remoto de LifeSize a una distancia de hasta ocho metros (26 pies) si utiliza el control remoto en un radio de dos metros (6,5 pies) a la izquierda o la derecha de la parte delantera de Focus. Si usa el control remoto justo delante de Focus, el sensor de infrarrojos detectará la señal a una distancia de hasta 14 metros (45 pies).

El LED de estado indica el estado de la cámara del siguiente modo:

Color del LED	Estado
Sin color	No hay alimentación.
Morado parpadeante	La cámara se está inicializando.
Azul parpadeante	El software de la cámara se está actualizando.
Azul tenue	La cámara recibe alimentación y está inactiva.
Azul brillante	La cámara recibe alimentación y está activa.
Azul brillante y parpadeante	Se recibe señal del control remoto LifeSize.
Rojo o morado permanente	La cámara tiene algún fallo. Póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente para obtener ayuda.

3. Conexión de la cámara al codec

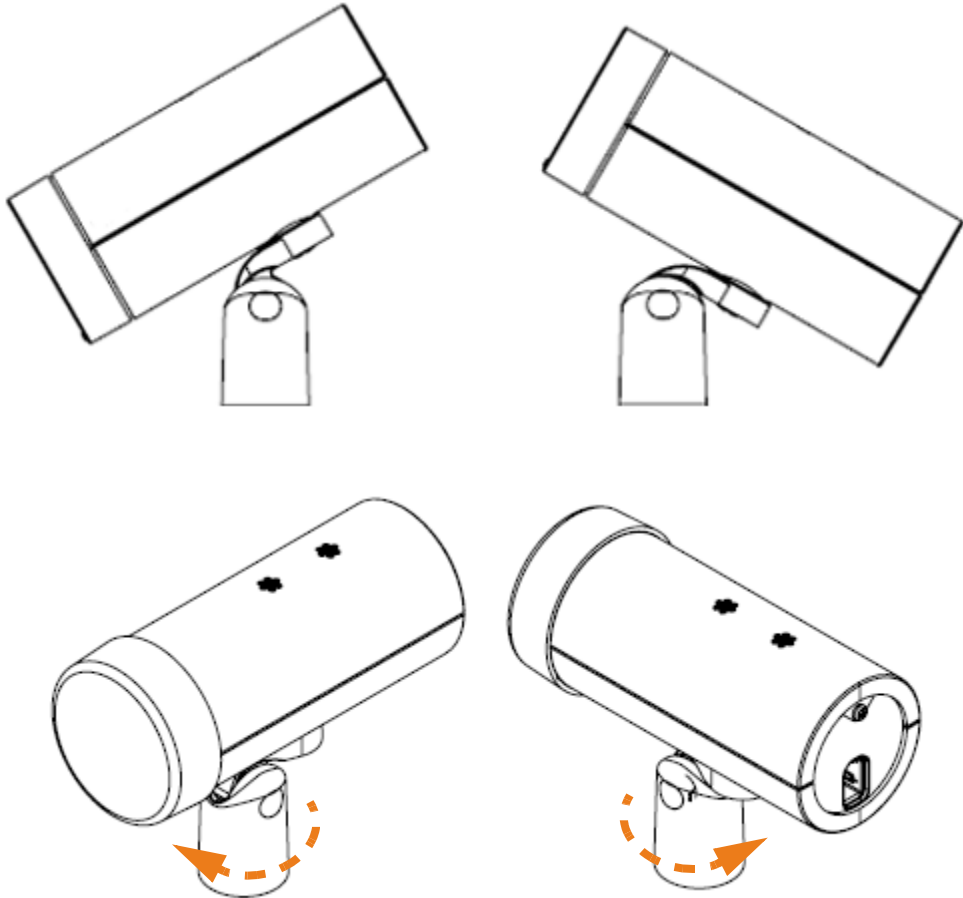
Para conectar la cámara al codec LifeSize, inserte un extremo del cable de la cámara en el puerto de la parte trasera de la cámara y el otro extremo en el puerto marcado con el símbolo  de la cámara del panel trasero del codec.



Nota: según el modelo de sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize de que se trate, el símbolo de la cámara puede aparecer en la parte superior o inferior del puerto del codec.

4. Ajuste de la posición de la cámara


Utilice el aro giratorio para inclinar y girar la cámara manualmente cuando utilice el soporte para escritorio o para pantalla. Con esta cámara no se pueden utilizar los botones de panoramización, inclinación, zoom y preestablecidos de la cámara del control remoto LifeSize.




5. Control de los micrófonos de la cámara

Puede usar Focus como entrada de vídeo y audio para el sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize. Si no tiene un Phone o MicPod conectado al sistema de comunicaciones por vídeo de LifeSize además de un Focus, y usa la configuración predeterminada del sistema, el sistema usará Focus como micrófono activo.

Si Focus es uno de los diferentes dispositivos de entrada de audio conectados al sistema y desea que Focus sea el micrófono activo, debe definir específicamente la preferencia de micrófono activo en **Preferencias del administrador : Sonido : Micrófono activo**. Para obtener más información sobre la selección del micrófono activo, consulte la *Guía del administrador de sistemas de comunicaciones por vídeo de LifeSize*.

Vaya a la página **Información del sistema** de su sistema LifeSize para comprobar qué dispositivo de entrada de audio es el micrófono activo. Si el estado del micrófono activo es *Ninguno*, aparecerá el indicador Sin micrófono activo  en la barra de estado, lo que especifica que no hay disponible ningún micrófono activo.

Para controlar el volumen del micrófono activo, ajuste la preferencia **Volumen del micrófono activo** en **Preferencias del usuario** o **Preferencias del administrador : Sonido**.

Para silenciar o desactivar el silencio de los micrófonos de la cámara durante una llamada, pulse el botón de silenciación  del control remoto LifeSize. Aparece un icono de silenciación en la interfaz del usuario. Si hay una unidad LifeSize Phone o LifeSize MicPod conectada al sistema, también puede silenciar los micrófonos de la cámara. Para ello, pulse el botón de silenciación de uno de estos dispositivos.

Solución de problemas

Estas secciones describen los síntomas, posibles causas y posibles soluciones para los problemas más comunes que puede encontrar al instalar LifeSize Focus.

Sin vídeo

Si no aparece vídeo en la pantalla de la cámara:

- Asegúrese de que el cable de la cámara está conectado correctamente a la cámara y a la entrada correspondiente de la cámara del codec, y de que ningún objeto obstruya el cable.
- Compruebe que el LED azul de la parte delantera de la cámara está encendido, lo que indica que la cámara recibe alimentación. Reinicie el sistema LifeSize, si es necesario, para comprobar que la cámara recibe alimentación.

-
- Acceda a la página **Información del sistema** y busque los campos **Cámara 1 de alta definición** (y **Cámara 2 de alta definición** si está utilizando dos cámaras con la unidad LifeSize Room) y **Tipo** de las cámaras. Asegúrese de que el estado de cada una de las cámaras conectadas es *Preparado* y que aparece *Fijo + Micrófono* como tipo para la unidad LifeSize Focus conectada al sistema.
 - Asegúrese de que la entrada principal del sistema LifeSize está establecida como cámara de alta definición.
 - Asegúrese de que las conexiones de cables de la pantalla al codec son correctas y seguras y de que la pantalla recibe alimentación.

Vídeo distorsionado u oscuro

Si la imagen de vídeo es borrosa u oscura:

- Asegúrese de que la lente de la cámara está limpia. Utilice un paño seco, suave y sin pelusa para limpiarla.
- Ajuste la iluminación ambiental o acceda a **Preferencias del usuario : Diagnósticos : Cámara de alta definición** y ajuste la preferencia **Brillo de la cámara de alta definición**.

Se recibe audio distorsionado en el extremo remoto

Si está utilizando la cámara como micrófono activo para la entrada de audio durante las llamadas y los participantes del extremo remoto notifican que se recibe audio distorsionado, asegúrese de que la cámara se encuentra a más de 0,5 metros de la parte delantera de los altavoces conectados al sistema LifeSize. Consulte “Requisitos previos para la instalación” en la página 4 para obtener información sobre la colocación de la cámara.